English To Akha
Hand Book
2000 Words

By
Matthew McDaniel
The Akha Heritage Foundation
Maesai, Chiangrai, Thailand
2002
English to Akha
Word List

Words Grouped According To Subject
The Akha Heritage Foundation
Akha University - Maesai
Postal Restante
Maesai, Chiangrai, 57130
Thailand
Welcome to the Akha Language.

Akha is a Subject - Object - Verb arrangement language. This script is set up so as to make the learning of written Akha as harmonious as possible with English spellings and pronunciations, since many Akha request to learn English also and both use the Roman script. English is seen as giving them some advantage as well as representation in being able to deal beyond Thailand with the outside world in regards to their human rights needs. We would add that in Thailand the Akha have very little political or human rights representation.

There is no remaining text of an Akha script from centuries ago if one originally did exist. The Akha refer to their written language as “Heart Book”. Knowledge is heard and written directly in the heart for easy recital. Thus all Akha knowledge is committed to memory and recital. This script is not an attempt to suggest that this is inferior. If anything, “Heart Book” is superior to written books in many cases. Yet the Akha are being pushed into learning to read Thai, Burmese, Chinese. For this reason it seems reasonable that they have a useable script of their own. Previous to the development of this script, a number of missionary sectarian scripts were in use, though not much writing was ever committed to them.

In this Akha script, all syllables are generally ended with “h” as this makes it clear where the tone markers will start next.

Most Akha words are constructed of two syllables.

Many Akha statements make use of an item classifier at the end, such as “seeh” for objects which are round. The language also use classifiers about the person’s thinking.

A speaker may attach a classifier which will tell why he states thus or so.

“I will not do that” plus a classifier for fear, “because I am afraid” or a classifier for illegal, “because it is illegal”.

In many cases the Akha will shorten a discussion of spoken words by using the first syllable of the first word, dropping nearly the entire discussion, and adding the
last syllable, thus saying a mindful in almost a single word of two syllables. Conversations may speed up dramatically by this means of dropping out the middle, which is based on the assumption that the other party knows what is being spoken of in this context.

In the cases of speaking where the speakers do not want the other parties present to understand what is going on, a special language of ryme is used. There are several choices of this ryme, and the discussion is dispersed in this special language. Speakers may fade in and out of this special language, making some statements obscure, or speaking to a person in a different part of the hut about a private matter while talking to others.

The Akha may also pick different words based on the distance that they have to communicate to the listener, making the words easier to hear over greater distance.

Akha is also spoken simultaneously by many people, no one taking a turn, and can also be spoken in very low tones which are hardly audible and carry from hut to hut, the listener replying, in equally low tone, nearly unperceptible to the unskilled.

Listening is an integral part in the harmony of any village, knowing what is going on, who is saying what. That the speaker and listener are in remote huts does not matter.

It is impossible to protect a language while destroying a culture. The language carries with it the knowledge and references, the hopes and aspirations of the people. If the people are made to be ashamed of their culture, one can assume that the language becomes increasingly useless.

It has been the role of colonizers and expansionists, come in the form of missionaries, to destroy the culture of a people, in this case the Akha people. These missionaries often learn the language, make a few translations into it, solely for the purpose of carrying out their evil intent of destroying these people’s culture and pulling as many of these people into their own religious community as possible. There is incredible financial and political power to be had in this process and so missions have been the political means by which this is accomplished through out the world,
for their own gain, but also for the gain of the consumer economies of the west. Tribal people are told that their ways and means of living are not dependable, while the most valuable land is taken from them in an incredible lie that most evangelicals will steadfastly deny the missions play a role in.

If you look around Chiangrai Province in Thailand you will see much wealth of the evangelical missions, millions of dollars, all given by churches to help the poor. The poor never get it. The villages are as poor and without human rights as they ever were. The fat missionaries, mostly all white people, drive nice cars, have their kids in the best schools, eat well at all the fast food outlets, shop at the best stores, have health insurance and maybe a place back in the west as well. Seldom do they ever sleep in an Akha village.

There are many means and methods of this destruction, but they are chiefly based on presumed racial superiority. The destruction is often done as a reward for money. The result is that the knowledge of the elders, the historians of the society, is not readily passed down to the children who have been taught to be ashamed of themselves and their elders and may even avoid speaking their own language.

Their villages don’t fully agree to this naturally so many villages are fractured and divided. A church is built in one part, the dynasty rolls on. The rest of the Akha who do not join in are treated poorly.

This is what makes the work to preserve the traditions and language very important.

This script is copyrighted and its use is not authorized for any mission or religious work.

The attempt to “convert” the Akha is exploitive.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Letter</th>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aah</td>
<td>yaw baah</td>
<td>a hole in a piece of cloth</td>
</tr>
<tr>
<td>Ah</td>
<td>ahf jeehf</td>
<td>bird</td>
</tr>
<tr>
<td>auh</td>
<td>mauhv</td>
<td>horse</td>
</tr>
<tr>
<td>aw</td>
<td>mawf nayf</td>
<td>cow</td>
</tr>
<tr>
<td>ay</td>
<td>hkahv dzayf</td>
<td>hawk</td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td>bah lah</td>
<td>moon</td>
</tr>
<tr>
<td>bp</td>
<td>ahf bpahxv</td>
<td>leaf</td>
</tr>
<tr>
<td>by</td>
<td>byahv</td>
<td>bee</td>
</tr>
<tr>
<td>ch</td>
<td>chehf</td>
<td>rice seed</td>
</tr>
<tr>
<td>chj</td>
<td>hoh chjahxv</td>
<td>rat</td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>ahv dah</td>
<td>father</td>
</tr>
<tr>
<td>dt</td>
<td>kah dtehxf</td>
<td>pineapple</td>
</tr>
<tr>
<td>dz</td>
<td>oohxv dzauhv</td>
<td>turban</td>
</tr>
</tbody>
</table>
eh seehv peehf  chilli pepper
eh lahvx behv  ring
ghk oohxv ghkohxf  hat
ghk gkahxf gkahxf mah  big cross bow
hk hkahv meh  mouth
j jawf lah  summer
jy jyahxf cheehv  bed
k ahf kah  crab
l lauhv  rabbit
m mahf deh  pumpkin
mm mmv dmmf  cloud
my myahxf nuuhxf  eye
n nahf mehf  nose
4ng ngahv shahv  fish
<table>
<thead>
<tr>
<th>ny</th>
<th>ahv nyohv</th>
<th>water buffalo</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>oeih</td>
<td>choeihf doeih</td>
<td>buffalo horn for blowing</td>
</tr>
<tr>
<td>oeuw</td>
<td>oohv choeuhf</td>
<td>head dress</td>
</tr>
<tr>
<td>oh</td>
<td>loh mehf</td>
<td>bus</td>
</tr>
<tr>
<td>oow</td>
<td>oohv doohv</td>
<td>head</td>
</tr>
<tr>
<td>p</td>
<td>sahv pahf</td>
<td>cloth</td>
</tr>
<tr>
<td>py</td>
<td>pyawv kahv</td>
<td>spectacle</td>
</tr>
<tr>
<td>rg</td>
<td>doohf doohf rghahv</td>
<td>a bird that makes that same noise</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>sahv lahv</td>
<td>cotton</td>
</tr>
<tr>
<td>sh</td>
<td>shahv pyahv</td>
<td>thigh</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>tauhv</td>
<td>Akha long drum</td>
</tr>
<tr>
<td>ts</td>
<td>tsawf hahv</td>
<td>human</td>
</tr>
<tr>
<td>urh</td>
<td>urh lurh</td>
<td>small swing</td>
</tr>
<tr>
<td>uuh</td>
<td>yah mah juuhf</td>
<td>ivory</td>
</tr>
</tbody>
</table>
y  yahf mah  rice winnower

z  zahxv tayv  wild boar

Tones

f'  tayf gohf gohf dahxf
f  tayf rgauhf
xf  tayf rgauhf tsehxf
nothing = tayf yurh
v  tayf nauhv
xv  tayf nauhv tsehxf
‘dt  tayf ghkahxf

“urh” at the end of a sentence makes the statement a verb statement

Classifiers: (Only some of them.)

teehv bpohxf: one time

teehv hmmv: one thing

teehv seehv: round fruit etc
teehv rgahv: people

teehv jaw: week

teehv nauh: day

teehv ghkohxv: year

teehv byahxv: board, post of wood

teehv kauhf: clothes

teehv yohxf: cylinder

teehv cjhahxf: chains or hoops

teehv dtahxv: thin paper

teehv chjahxv: two things fastened together + teehv dzauhv

teehv chjahxf: rope

teehv mawf: buffalo, dog, animal

teehv mahxv: one group

teehv moohf: one large group (borrowed from Tai Yai)

And there are many more classifiers, but these are a few to start.
Introducing Statements

Hello

Ahv yuuhxv ohf!

8Ahv nyeehf ohf!
etc.

Ahv jayv ah?

How are you?
Jawf sahf dohxf meehf ah lohf?

I am fine thankyou.
Ngahf jawf sahf dohxf meehf ah.

I speak
ngahf ehf urh

I don’t speak
ngahf dawv mahv ngehv

Speak
ehf urh, ngehv urh

You speak to me
nawf ngahv auhf ehf lay lahv!

My name is
ngahv urh tsawf myauhf ahv

I like
ngahf yah layf nyah

I want to get
ngahf gurhxxv mawx nyah
I don’t like
ngahf mahv gurhxv mawxv nyah
ngahf mahv gurhxv mahv yah layf nyah

I don’t
ngahf mahxv

I don’t understand
mah sheeh nyah nyah.........
ngahf mahxv rgohxf shaw nyah nyah

Understand?
rgohxf shaw mahv lohf?

please
guuhv lauhv jauhf neh

excuse me
ngahv auhf tahv ehf nehv lahxv
ngahv auhf eehv bahf tahv tahv day
ngahf shahf mah

what time is it?
ahf yahmv ahf myahxf neeh byauh ngah
ahf yahmv ahf myahxf gkurhxv lahf ah

What did you say?
nawf ahv jayv ehf lay?

What is that used for?
hkoehf ahv jayv rgahf doohv zmmv tah?

Never mind.
Teehv jayv mahv ngurhf ahf

No thank you
Mahxv! Guuhv lauhv huuhv mah day

Sorry
nuuh mah mahv muuhv nyah
shahf mah

Goodbye
eehf mah day, rgohxv eehf mah day
jawf sahf dohxf dohxf-ehf jawf yahxv day

OK
muuhv ngahf
tsahv ngahf
ngurhf ngahf

Yes
urhv
ngurhf mah

No
mahxv

Maybe
pyurhxv nyah dtehxv ah
QUESTIONS

who
ahv soohf rgahv

what
ahv jayv

when
ahf myauh
ahf myauh lah

where
ahv gurh gahf

why
ahv jayv meehf neh

because
bahv dah neh

how
ahv jyohxf lohxf-ehf

which
ahv gurh
which one
ahv gurh hmmv
ahv gurh rgahv (for people)
ahv gurh seehv (for fruit) You get the point, it is followed by the appropriate classifier

which way
ahv gurh kauhf

how much
ahf myahxf neeh

how many
ahf myahxf neeh
ahf myahxf hmmv

how big
ahf huuh neeh huuhv ah
ahf huuh neeh huuhv lah

how small
Ahf nahxf nyeehf ah

expensive
yaw gkahxf
yaw poeuhv

not expensive
yaw yahf
mahv poeuhv ngah

with
neh
together
teehv gkawxf lohvx ehf

this
hurh

that
hkoeuhf (far away)
turh (nearby)

those
hkoeuhf durhv
turh durhv

these
hurh durhv

here
hurh gahf
hurh tsauhf

there
hkoeuhf gahf

some

some

some

none
teehv jayv-eehv mahv jyahxf

all
dawv dtawxf loohxv

in between
yaw kahv auhf

in the middle
rgauhf cheh

CONNECTORS

am
ngurhf meh

if
nahf

or
mahv ngurhf nahf

but
ehf ghkawxv neeh

and
neh,
hawf
also
ghkawxv neeh
jeehf neeh

is
ngurhf meh

at
auhf
gahf

about, in regards to
gahf gkawxf

PERSONS - PRONOUNS

I
ngahf

you
nawf
naw mahxv

we
ngah mahxv
ah duuh mahxv

he
16
ahv yawxv

she
ahv yawxv

him
ahv yawxv auhf

her
ahv yawxv auhf

they
ahv yawxv mahxv

those people
tsawf hahv hkoehf durhv

me
ngahv auhf

my
ngahv urh

our
ah duuh mahxv urh

PEOPLE NOUNS

people
tsawf hahv
tribe
tsawf jurhv

clan (generation)
tsuuhxv
teehv chah

clan relative
ahf dohxf
ahv yuuhxv
ah nyeehf

friend
chawv
meehv chawv
mawv chawv
tsuuhxv yehf

close friend, male
tsuuhxv yehf

close friend, female
ahv yuuhxv
ahv yehf

boy
ahv leeh
ahv leeh zahv goohv zahv
girl
ahv boohf
ahv boohf zahv
meehv lohf

boyfriend
yahv hkahv

girlfriend
yahv hkahv

man
tsawf gkahxf ahv dah
ahv dah hkehv jeehf

old man
ahv bawf
ahv bawf tsawf mawv

woman
tsawf gkahxf ahv mah

old woman
ahv peehv

husband
hkahv dzayf zahv
nymmf sauhf ahv dah
wife
zahv meehv zahv
nymmf dauhv
meehv zahv

married
dauhv dzahv eehf-urh
chawv shahf baw urh
(oeuhf mmf bahf urh = marriage ceremony)

not married
zahv goohv
mahv dauhv dzahv eehf urh

not married before, of that age.
yahxv dahxv
meehv dahxv (not polite, never used in presence of adults)

mother
ahv mah

mother's
older, ahv uuhxv
younger, ahv muuh

mother's older brother
ahv rgoeuh

father
ahv dah
father’s sister
older, ahv hko hv
younger, ahv hko hv

father’s older brother
ahv uuhv

father’s younger brother
ahv zawf

brother
younger
ahv nyeehf
older
ahf dohxf

sister
dmmf mah
younger
ahv nyeehf
older
ahv yuu h xv

son
ahv leeh

daughter
ahv boohf
grand child
oeuv pahv oeuv mah

monk
pehf shuuhf dohf lohf

pima
peehf mah
pima student
boeuhf mawv

spirit doctor
Nyeehf pahv
nyeehf pahv sheehf, doctor who sings with a fan

teacher
sahv lahv, ahf bohxv mehv urh rgahv

student
sauhv bohxv dzaw zahv
ahf bohxv dzaw zahv

pastor
zauhf mehv urh sahv lahv
doctor
sahv lahv rgohv (Burmese)
nahf gawf lah sahxf urh rgahv

nurse
22
sahv lahv rgohv mah

policemen
yehf (Burmese)
dahv nohv (Thai)

soldier
guuhf zahv
luuh suuhf (Tai Yai)
mahhv yahf (Lahu)
meehv burhxf bahxv zahv

crazy
male
ahv dzawv
female
ahv byauhv

thief
to steal
smmf koeuhv

liar
jahv myawxv tsawf hahv

bandit or robber
toohf dzoeuh

PEOPLE ACTIVITY
work n.

mmf myawv

v.

mmf myawv mmf urh

won’t work: mahxv mmf urh

speak
dawv ngehv urh

speak softly
dawv sahxf sahxf urh

shout
goohf urh
talk loudly
dawv ngehv ghkahxf layxv urh

speak clearly
dawv ngehv lawxf ngah

come
lahf urh

come in
lahf oohf urh
lahxv hköeuhf auhf lahf urh

go
eehf urh
go fast, go faster
yaw kawf kawf ehf eehf awv

go slowly, go slower
ah lawxf lawxf-ehf eehf urh

start
ahf dauhv beh urh

stop
nahv urh

finish
jeehf urh
ahf sahv sahv urh

quit
nahv urh
jeehf urh
jeehf mehv

try
leh jeh urh

you must try first
jeehv hooh
Nawf! jehv tayf leh jeh yawv
Nawf! Mehv tayf leh jeh yawv
you must help yourself
yawv hah - auhf yawv hah mehv tayf chaw bah yawv

reciprocate or go back and forth
eehf eehf lahf lahf

do
mmf urh

don’t
mahv mmf urh

give
beehxv urh
buy to give

give to many
rgawv myah rgahv auhf beehxv urh

give to one
 tee hv rgahv auhf beehxv urh

take
yoohf urh

push
dehv urh

26 pull
rgurh urh

pull out
rgawf dohxf urh

pull down and out
rgurh hkah-awf rgurh dohxf-urh

pull up and out
gurh 'dahxf-awf yoohf dohxf-urh

put
yoohf tahv urh

bring
yoohf lahxv urh
hehf lahxv urh

lead
ahv yurhsv gurhsv-awf eehf urh
Will call along
shurhv chaw mah
follow
chaw teh urh

turn
ngawv pyawf
yurhsv pyawf
turn around
jawv jawv-ehf yurhxf-urh

walk
chauh urh
gahf mah chauh urh

run
chjehxf urh

cripple
kuuhf dauhv
ah kuuhf kuuhf dauhv

tavel
gahf mah dohx eehf urh
gahf mah zohv-urh

visit
dawv deh rgah layf urh

ride
dzeehv urh

drive
ngawv urh
yurhxo urh

wait
lohxv urh
until
gkurhxf neeh

waiting
lohxv loohxv urh

sit
nuuhf urh
stool
nuuhf gawv
please sit
guuhv lauhv jauhf neh nuuhf yawv

chair
nuuhf mauhv

bench
nuuhf bohxf
bohxf mauhf

stand
gawv yawxv yawxv urh

need
lohv urh (Shan)
mawxv urh

want
gurhxv mawxv urh
desire to get
gurhxv mawxv urh nuuh mah auhf-urh

like
mawxv urh
yah layf urh

don’t like
mahv gurhxv mawxv urh
mahv yah layf urh

have
jahxf urh
person: jawf urh

don’t have
mahv jyahxf urh
mahv jawf urh
mahv pahf jyahxf

buy
zurhf urh

sell
auhv urh

count
guuh urh

pick out, select
tsayf dohxf urh
yoohf dohxf urh

weigh
sahxf urh

weight n
sahv sahxf

shop
myawv auhv doohv
seehv dahv

market
lehxf

borrow
shahf ngahv urh
shahf pahf urh

lend
beehxv pahf urh
pahf nehv urh

take back again
pahf yoohf hkohxv urh

to store
yoohf uuhv tahv urh
to a friend
cchawv teehv rgahv auhf

give back
beehxv ghkohxv urh

eat
dzahv urh

lots of rice
chehf pyoohf rgawv myah neeh

pack of cooked rice
hawv chooh

rice
hawv

roll the rice in hand
hawv tsoohxf tsoohxf urh

hungry
hawv mehxv urh

food
dzahf

drink
dawf urh

thirsty
eehf chjoohxv mehxv urh
water
eehf chjoohxv
uuhf chjoohxv

water container
eehf poohv
or: oeuhv poohv

water gourd
eehf poohv

cook
hawv mmhf dzahf sahxv rgeh-urh

cook corn for pigs
ahf dooh yahxv dzahf chjahxv urh

cut banana tree in slices for pig
yahxv dzahf ngah bawv yehv urh

cook rice
hawv sahxv

toss rice
chehf yahf urh

cook meat
shahv jeehf yaw jyahxv
heat tea
lawf bawv

swallow
myohxv auhf urh

choke
myohxv ngurhv urh
eat full
dzahv dehxf urh
dzahv dehxf mah
taste v
dzahv haw urh
taste n
dzahf kuuhf dzahf mehf
tongue
mehv lahf

mouth
hkahv meh
good taste
kuuhf urh
bad taste
mahxv kuuhf urh
bite
gkawxv urh
tooth
surhv
chew
rgoeuhv urh
suck
shoohxf urh
spit
hkahv dzeh urh
blow
baw dzeh urh
breathe
sahxv rgawf urh
sneeze
ahf churhv churhv urh
cough
oohxv tsoeuhv tsoeuhv urh
sleep
I want to sleep

I want to remember nothing

I want to dream

I want a place to sleep

I want a bed

I want a pillow

I want a blanket

I want a sheet

Wake me up

Good night
clock alarm
jahf choohf auhf urh nahv leehv

come awake
noeuhv lahf urh
wake
toohf urh

wash
tseehv shawf urh
yaw noeuhv jawf urh

wear
dmm urh
dmm kahv urh

wash clothes
lehv tseehv urh or meehv tsoeuhv lehv tseehv urh

bucket
nahv poohf (shan word)
bawv tsauhv

brush
gayv shawf jayv

to make clean
tseehv boohf urh
lah shawf urh

clean
yawshawf

bath
eehf chjoohxv dzuuhxv urh

comb
pawv tsauhf
to comb
pawv tsauhf gkahxf urh

sink
cheehv choohf mah

shower
lahv dtahxf neh oohv yehf lohxv-ehf shehv dahxf urh uuhf chjoohxv dzuuhxv urh jayv
to shower
eehf chjoohxv dzuuhxv urh

toilet
gahf nyeehf gkoohxf
toilet paper
gahf nyeehf eehf gahf zmmv urh
sauhv rgahv

soap
gahf pyahxv (burmese word)
shampoo
oohv doohv tseehv urh jyahxf rghav

toothbrush
surhv jyohxf doohf
toothpaste
surhv jyohxf jyahxf rgahv

to brush teeth
surhv jayv urh, surhv jyohxf urh

towel
pahf jeh mah

mirror
pyawv haw dturhxv

shave
mehv mauhv jyehxf urh

razor
oohv jyehxf meeh chehf

think
shahf noeuhv urh

thinking
shahf noeuhv loohxv urh
remember
noeuhv gkurhxf urh
noeuhv mawf lahf urh

forget
ngehf urh

don’t forget, a command
tahv ngehf day

decide
noeuhv tsehxf urh

change
lah pahf urh

change mind
nuuh mah noeuhv pahf urh

learn
dzaw urh
sawf urh

school
sauhv bohxv dzaw doohv
study
sauhv bohxv sawf urh guuh bpohxf urh
ah bohxv guuh bpohxf urh
teach
mehv nehv urh

eexample
yaw jayv mah jayv

read
guuh urh

write
bohxv urh

book
sauhv bohxv
pahf dmmv

paper
surhv rgahv

pen
sauhv bohxv dahf doohf

pencil
kehf dahv (Burmese)

eraser
ahf bohxv seehxf byohxf urh jayv

translate
look
haw urh
haw shayf
blind
myahxf behxv
speak
dawv ngehv ngehv urh
mute
ahv dzawv = boy
ahv byauhv = girl
epileptic
mawf bawv
talk
dawv jah urh
dawv ngehv chawv urh
word
dawv
one word
teen dawv
ask
nahf hahv urh
question
nahf hahv urh dawv kawv

answer
dawv ghkohxv

shout
goohf urh

whisper
dawv sahxf sahxf urh

listen
nahf hahv urh

hear
gahv urh

deaf
nahv bawv

must hear
yah gahv urh

ear
nahv bawf

smell v
behxv lahxv urh
a smell

yaw sahxv

a bad smell  behxv lahxv nyah  sahxv yaw doeuhf
good smell
yaw saw

nose
nahf mehf

touch
toeuhv gkurhxf urh
toeuhv dtoohxf urh
toeuhv chjeehxf urh

touch something
teehv jayv jayv auhf toeuhv dtoohxf urh

touch someone
teehv gahhv gahhv auhf toeuhv chjeehxf urh

feel
nuuh mah lahxv hkoehf noeuhv loohxv urh

trust
rgoeuh urh
jauh-awf rgoeuh urh
believe
jauh-urh

faith
nuuh jauh

hope
noeuhv tmmv jayv

make a friend
chawv chawv urh

visit a friend
chawv auhf dawv deh rgah eehf urh

loose a friend
chawv teehv rgahv byoohxf eehf urh

explain
jah shaw nehv urh

do properly
tsahv neeh jauhf-awv

do orderly
teehv jayv saihf teehv jayv
yaw murhv-ehf jauhf-awv

do exactly - surely
doohv doohv cheehf cheehf neeh mmf yawv
lie
jahv myawxv myawxv urh

deceive
jahv myawxv myawxv gahf yah dahv urh

agree
nuuh mah tsahv urh

agree upon a solution to a dispute
nuuh mah mahv dtahxv urh jayv auhf tsahv layf dzoeuhf layf urh

control, to
oohxf tehv urh

blame
eehxv bahf tahuv urh

respect
yaw zurh baw urh

give respect
yaw zurh beehxv urh

culture
zauhf sauhf ghkohxv

tradition
zauhf sauhf ghkohxv
obey
nahf hahv urh

share
shahv bymmf bymmf urh
share anything
beehf nehv urh

share medicine
jahxf rgahv beehf nehv urh

care
haw tayv urh
haw nehv pyahxf nehv urh

care about someone else
teehv rgahv rgahv auhf haw nehv pyahxf nehv urh

care about what happens to someone
teehv rgahv rgahv auhf ahv jayv pyurhxyv lahf ghkawxv haw nehv pyahxf nehv urh

sad
nuuh mah nyeehf urh

sad heart
nuuh mah chjawxf urh

kill the worry
nuuh hkaufh sheeh
nuuh mah tahv chjawxf

lose
smmf urh

lost
byohxf eehf urh

find
mawf urh

smile
uuhf urh

the face open
myahxf pyawv yaw byah yaw lawv urh

or short expression
byah chjehxf neeh

cry
ngoeuhf urh

feel within
nuuh mah lahxv hkoehf yah dahv urh

excited celebration
lahv kahv chehf hawf buuh rgah urh
hug byahf tehv urh
embrace
byahf chjoohxv urh

sing
dawv chahf chahf urh

song
dawv chahf

music
dawv chahf zauhf gahf gkawxf
dawv chahf tayf sahf ahf bohxv

dance
gahf nyeh nyeh urh

courting ground
deh hkauhv

fun
uuhf yoeuhf urh jayv

play
neehf rgah-urh

play cards
pahv-eehv ahf yahxf
gamble for money
mehf byahxf dahv urh

gamble with dominos
hoohf seehv mehf byahxf dahv urh

gambling with falling blocks as in Burma
mahxv kohf kahf dahv urh (shan word)

get drunk
jeehf bahv dawf yehxv urh

cigarette
seehf leehv bah

roll a cigarette
seehf leehv bah yoohxf urh
yah hkawv yohxf urh

light a cigarette
pahxv yohxf baw dohxv urh
lighter
meehv deehv

give a massage
rgawf mawf nyehxv urh

get a massage

50
rgawf mawf beeh nyehxv-urh

smoke a pipe
yah hkawv gawf tsuuhxv dawf urh

long Akha pipes
Ahv Kahv gawf dturhxf mauhf

throw a top
chauhv beehv urh
beehv urh = throw

the top
chauhv

run down hill on a wooden three wheel cart
lawv toohf neh gahf toeuhv auhf dzeehv hkah urh

the cart
dahf kawv loh
lahxf lawv

swing, to ride
lahxv churhv beehv urh

village swing
lahxv churhv

swing ceremony
love
gahv urh

kiss
mehv choohf choohf urh

marry
oeuhf mmf bahf urh

divorce
meehv zahv ghkohxv urh
laugh
uuhf urh

joke
nahv rgah urh
chjehxv lehxv kah urh - teasing
ngehv nuuhf rgah urh

funny
uuhf yoeuhf urh jayv

boast
hkauhv sehf bahxv urh

swim
uuhf deehv deehv urh
sink
uuhf chjoohxv auhf gah nuuhxv urh

float
uuhf chjoohxv auhf booh urh ??

live
jawf urh
dehxv urh

die
sheehf urh

funeral
tsawf hahv sheehf tahv urh

bury
tsawf sheehf doohv pauhv urh

coffin
mawf dmmv

house burn with fire
nymmf meehv dzahv puuhxf urh

alive
yaw dehxv

dead
yaw sheehf

injured by cycle or car
loh mahxv nguufh nahf loh kurh neh lahxf tauh'v urh ??

killed by cycle or car
loh mahv nguufh nahf loh kurh neh lahxf sehxv urh

arrest
nyehxv urh
pahxv urh

go to jail, short time
shahv zuhuv gkoohxf lawxf auhf teeh hkehv nyehxv auhf nehv urh

jail
shahv zuhuv gkoohxf lawxf

go to prison, long time
shahv zuhuv gkoohxf lawxf auhf gawv myauhf yah auhf urh

hit
deehv urh
deh urh

throw
beehv urh

shake
54
yoohxf urh, cheehv dzohxf urh

chase
teh urh

catch
nyehxv urh

tear
pyahxf urh - scratch or pluck
rgurh pyahv urh

cut
durhxf tsehxf urh
durhxf urh

pierce, puncture
tsawxf byoh urh ?

break
ghkehxv eehf urh
ngawv ghkehxv urh

split
durhxf chehv urh as in Ahf neehv....?

bend
ngawv rgauhv urh

tie
untie
puuhf urh

knot
chjahxf tmnv tmnv urh

jump
tsawv urh

climb
dahxf layf urh

climb up
dahxf layf urh

climb down
zahxv kah lay urh

slip
hkauh dzurhhf urh

fall
gah hkah eehf urh

fall down
gah chohv urh
hide
joohf yahxv urh

hunt
shahv teh teh urh

shoot
meehv burhf burhf urh

spear v
mahf byoeuh tsawxf byoeuh urh

spear n
gauhv

as used for killing water buffalo
ahv nyohv tsawxf urh

fish
ngahv shahv

go fishing
ngahv shahv nyehxv eehf urh

chase
teh urh

catch
nyehxv urh
hide
chjehxf yahxv urh

trap
n. yah dmmv
v. mahv bauhv gahf, bauhv urh jayv jauhf nehv urh

kill
sehxv urh

fight
cheh urh

exchange angry words
dawv jeehf dzahv urh

spit
n. doohv hkahv
v. doohv hkahv hkahv kah urh

kick
behxf urh

box, punch
ahxv lahxv neh tayf urh

wrestle in fun
dawxv neehf rgah-urh

58
injure
lahxf nahf urh
light something on fire
meehv dzahv doh xv urh

to pound
tauhv urh

dig
doohv urh

squeeze
nyehxv jayf urh

cover
hkmmv pymmv

mix
lahxf kurhv urh

hang
cheehv churhv urh

work
mmf urh

sweat
kawv pyoohf
build
tsohxf urh

make
jauhf urh

house
nymmf
eehf kauhf

mark
byahxv urh.
ahf bohxv bohxv tahv urh

fly
zaw urh

measure
dzah urh
dahf dzah dehv urh

drill
ahf chehxv lahxf baw urh

repair
lahxf sahxf urh
lahxf muuhv urh

sharpen
60
see hv urh
see hv dtahxf urh

knife
meh chehf

slingshot
chahv oeuhv

slingshot stones made of rolled clay
chav oeuhv meehv seehv

to shoot a slingshot
chav oeuhv burhxf urh

weave
yahxv urh

weaving board for loom
sehv

loom
sahv nmmf jeh goohxv

the loom shuttle
zahxv joeuhv

spool
sahv urhf
spin thread on leg
sahv lahv rgawf urh

sew with a machine
kurh kah neh goohxv urh

embroider
ahf boh xv boh xv urh

sew
goohxv urh

needle
ahv rgawxv

thread
sahv kauhf

knot
chjahxf tmmv

sinew
shahv rgoeuhv mah

cloth
sahv pahf

button
pehf dtawxv
zipper
zayxf

linen
lahv hkoehf mehv tsoeuhv
pehf hkauhv pahf lauhf

silk
boeuhv kauhf

cotton
sahv lahv

dig
doohv urh

farm
yahf knmf

slash trees
cut away
toohf dzeh urh
cut down
toohf lawf urh

waiting after you slash the trees to burn them
yahf myahv lawxv urh

clear trees and brush from mountain
yahf jeeh jeeh urh
yahf myahv
burn slash
meehv dzahv kurhv urh
yahf kurhv kurhv urh

erosion ditch along paved roads
dawf lawf gkawxf

burn fields
yahf nahxf

hoe fields
meehf leehv doohv urh yahf

erosion
meehf byahxf byahxf urh

plant
kah urh

plant rice
chehf kah kah urh

plant corn
ahf dooh kah urh

plant soy beans
nuuhxf pyahxf kah urh
soy bean
nuuhxf pyahxf

seed
ahf nuuhxf

blood come out
sheehv yoeuhf urh

planting stick long
tsawxf pehxf doohf

corn seed
chehf seehv

peanuts
lahv buuh nuuhxf pauhv
chinese they eat all the time
(pauhv means under the ground)
field hut
yahf chmmf

grow
dehxv lahf urh

something grows in size
weed fields
harvest
different for each word
corn
rice
soybeans
beat the rice
winnow rice
toss rice on a tray
pick fruit
fruit trees
go get water
eehf choohxv ghkawxv urh
dig for roots
doohv cheehf doohv dohxf urh
gather mushrooms
ahf hmmf tsurhxf urh
ahf hmmf rgawf urh
gather grubs
hkahv boeuhv chjurhxv urh
bamboo grubs
hkahv boeuhv
close the door
lahf rgohxf peehv tehv-awv
open the door
lahf rgohxf pauh awv
close
peehv tehv urh
open
pauh urh
unlock
mahxv peehv tehv urh
steal
soohf hkoeuhv hkoeuhv urh

robber
tauhf joeuh

rob
tauhf joeuh joeuh urh

alarm, as in give alarm
hkawv hkurh hkurh urh

to frighten by surprise
lahxf goohxf urh

save someone
different for each event
kah ghkohxv urh
teehv rgahv rgahv auhf shahf dohxf urh

to help someone
chaw bah urh

save something
jayv hmmv urh
teehv jayv auhf yoohf tahv urh

set you free
pyehv urh
mercy
tahv nehv urh
rgawv shahv gahv nehv urh

forgive
tahv nehv urh
eehxv bahf mahv yoohf nehv urh

grace
guuhv lauhv yaw dzauhf

thankyou for the thing
guuhv lauhv beeh huuhv mah

seeing now that something is past
rgeh ngahf

care
haw nehv urh

help
ngehv rgeh nehv urh
chaw bah nehv urh

share
shahv bymmf bymmf urh
beehf nehv urh
He did good. Didn't see but by feeling hearing about it.

ahv yawxv ney yaw muuhv jauhf urh mahv mawf lahf gahf ney, nahv bawf auhf gahv lahf, nuuh mah auhf seehv lahf myahf!

try
leh jeh urh

robber sex
muuhf hkoehv hkoehv urh

smoke opium
yah peehf dawf urh

opium
yah peehf
pah ymm

inject heroin
yah hkoehf tsawxf urh
yah peehf pyoohf
to sell your ass
dawv dauhv auhv urh
cheehf peehf cheehf mah dohv dauhv auhv
mawf doh auhv urh

PEOPLE ADJECTIVES

love
gahv urh
70
love anything

love a girl
mawxv layf urh

hatred
byay urh

good
yaw muuhv

no food
no money
tsawf hahv eehf shahv
eehf shahv eehf taw

feces/corpse eater
peehf surhf

a person who bites or causes one illness or causes to die
lah pyah tsaw hah

evil
yaw doeufh

devil
nehxv hkahxf nehxv dzurhxf
one can not say that this is the same as “nehxv”
Hell
sheehv buuhf lauh mah

bad person, or one who has done bad
eehf bahf nahxv urh tsawf hahv

God
Not necessarily the same meaning as what the Akha use this for
ahv poeuh meehv yehf

kind
nuuh mah yaw muuhv

cruel
hkehv urh nuuh mah

to put down
yoohf kah urh
(becoming poor)
lahxf shahv lahxf zauhv urh

to lift up
ngehv rgeh nehv urh
yoohf dahxf urh

good heart
nuuh mah yaw muuhv

bad heart
nuuh mah yaw doeuhf
right
yaw tsahv
tsahv urh

wrong
doing wrong
yaw bauhv
bauhv urh
wrong inside, not see
yaw bauhv yaw lauhf

good results
yaw muuhv mmf yaw muuhv zah

bad result
mahxv muuhv mmf mahxv muuhv zah

wise
zahv seehv tsawf gauhf auhf urh

wise man
zahv seehv tsawf gauhf auhf urh rgahv

wisdom
zahv seehv

knowledge
dzaw nyah urh zahv seehv
vision
mehv hoo h pyurhvx lahf urh jayv auhf ahv hoo h mawf nyah urh bao hv

foolish
ahf gauh gauh urh

practical
mahf deehf mmf haw urh

smart
yaw nyah, yaw gauhf

clever
yaw gauhf, yaw bymm

stuck up
yawv hah auhf yawv hah noeu hv huuhv urh

obnoxious
yawf doeuhf urh

rude
ahv chawv auhf yaw zurh mahxv baw urh

crazy
girl
ahv byauhv
boy
ahv dzawv
beautiful
yaw muuhv,
pyawv nahv yaw tsahv
jahv lahv yaw muuhv

ugly
myahxf pyawv yaw doeuhf
pyawv nahv yaw doeuhf

mood
tsawf hahv nuuh noeuhv nuuh doohf

confused in the heart
noeuhv zauhv nyah
yaw bauhv yaw lauhf rgeh nyah

happy
lahxv hkahv chehf urh
embarrassed
nuuh mah chjawxf urh

shy
shahxv dawf urh

angry
nuuh mah pehf urh

afraid
goohxf urh

fear
goohxf urh jayv

ashamed
shahxv dawf urh
shahxv dawf dawf urh

respect
yaw zurh

feel emotion
nuuh mah pohxf pohxf lahxf lahxf ehf rgeh urh

funny
uuhf yoeuhf urh jayv

kiss
mehv choohf choohf urh

lover
gahv urh rgahv

lazy
yaw doeuhf
nymmf gawv gawv urh

fat
76
yaw tsoohf

poor
eehf shahv

rich
smmf muuhv

hungry
hawv mehxv urh
thirsty
eehf chjoohxv mehxv urh

tired
rgawv doeuhf doeuhf urh

sick
jawf sahf mahxv dohxf urh

headache
oohv doohv gkawxv urh

ache
gkawxv urh

live
jawf urh
dehxv urh
die
sheehf urh

alive
yaw dehxv

dead
yaw sheehf
corpse
tsawf sheehf
sheehf mawf

ADJECTIVES

good
yaw muuhv

bad
yaw doeuhf
mahxv muuhv urh
mah xv jahv urh

better
muuhv dzehv urh

worse
doeuhf dzehv urh

easy
yaw awv awv ehf
difficult
yaw hkahxf

same
teehv gkawxf

not the same
mahxv teehv gkawxf

exactly the same, must be
doohf doohf neeh teehv gkawxf

different
mah teehv gkawxf

opposite
opposite side
mehv sheehxf nauhf hkauh-ehf

old
yaw oeuhf

new
yaw shuuhxv

pure
yaw shawf
polluted
yaw jyawxv

gainst the law
zauhf bauhv urh
pass judgement
yahf hkahv dahf urh

to judge
yahf hkahv dahf urh

to go against
Ehf gahf mahv nahf hahv neeh ngehv hko hxv ehf hko hxv urh

prohibited
mahxv beeh mmf
mahxv beeh shahf lehf peehv tehv tahv urh
flat
yaw byahv

round
yaw lauh

square
oeuhxv choueuhf oeuhxv bawv
straight
yaw dawf
dawf choeuh neeh

quiet
cheehv choohf neeh

be quiet
ahv cheehf chooh

noisy
nahv bawv nahv looh neeh

silent
cheehv choohf neeh

loud
tayf sahf ghkahxf urh
n.
tayf sahf yaw ghkahxf

slow
yaw lawxf lawxf ehf

fast
yaw kawf kawf ehf

clearly
yaw shawf shawf ehf
quickly
yaw hkawf hkawf ehf

suddenly
dtahxf lehf

temperature
cold
yaw tsehxv
hot
yaw lauhf

body
mawf doh
rgawf mawf

hot
yaw lauhf
lauhf urh

warm
yaw lmmf

cold
yaw tsehxv tsehxv urh

cool
yaw chjohxv
82
air conditioning
jahv lehf yaw chjehxv dawxf auhf tahv ur

heating
lahxf lauhf urh

high
yaw gohf

low
yaw awxf

big
yaw huuhv

how big?
ahf huuh neeh?

small
yaw zahv
yaw nyeehf
yaw teehf

how small?
ahf nahxf neeh teehf urh?

heavy
yaw kauh
fat
not fat, or thin, as a person

light

weight

lift

set down

dull

sharp

works good

doesn’t work good
doesn’t work or run at all
mahxv pahf mmf
mahxv pahf chjehxf
tall, high
yaw gohf
chehf gawv yaw gohf
short
yaw awxf
yaw nymmf
long
yaw mahf
wide
yaw gayf
yaw huuhv
narrow
yaw soohxv
deep
yaw nahxv
shallow
mahv nahxv urh
full
yaw byauh
empty
teehv jayv mahv jyahxf

wet
yaw ahxv

slippery
dawv tayf tayf urh
yaw joohf

to slip
daw tayf tayf gah chohv

dry
yaw guuh

tight
pahxv turhf tahv urh

loose
yaw gohv gohv lehf

easy
yaw awxv

difficult
yaw shahv

extra
86
ahf dzhelv

not enough
mahxv loh xv urh

a few things
ahf chjuuxxf dtehxv ehf
many
rgawv myah neeh

many things
rgawv myahxf jayv

often
teehv hkehv mahv tahv-neeh

much
rgawv myah neeh

too much
yaw myahv

too many
rgawv myah hmmv

strong
rgahv ghkahxf urh

weak
rgahv bahv urh

thick
yaw toohf

thin
yaw bahv

hollow
hkahv bauhv dauhf urh

solid
yaw mahf
mahf jyawxf neeh

hard to see
mawf urh yaw ghkahxf

see clearly
yaw shawf shawf ehf mawf nyah urh

light
yaw byah

darkness
yaw zauhf
clear
yaw shawf
for water

88
yaw gauhf

very
zawf ehf
duuh duuh

whole, complete
dawv dtawxf loohxv

half,
teehv bpahxf
to make in half
teehv bpahxf bpahxf urh

the half found
teehv ghkehxf

part of
teehv pyehv
torn
pyahv eehf urh
broken
ghkehxv eehf urh

dirty
yaw jyawxv
clean
yaw shawf

useful
gahf dauhf tsoeuhv urh

done
mmf rgahv urh

surely
mahf deehf
ahv deehf ah v mahf

valuable
ahf poeuhv ghkahxf urh
poeuhv urh jayv
sure, they will come for sure
yaw doohv doohv ehf
ahv yawxv mahxv
mahf deehf oeuhxf meh

secure, no fear
goohxf jayv mahv jyahxf

condition
have good condition
sahf lehxf neeh jyahxf urh
danger, something will hurt
nahf lahf urh jayv
lahxf tauhv lahxf nahf urh jayv
	something will kill
teehv jayv jayv auhf sehxv urh
cautions
noeuhv gauhf neh jawf urh
noeuhv gauhf day

**PREPOSITIONS**

before
jayv hooh paw
mehv hooh paw

after
meehf sahxf
hkoeuhf nahf ahv

between
yaw kahv auhf

front
mehv hooh
mehv sheehxf

in front of
mehv sheehxf paw

back
back of
in back of, in behind
nahf hkauh paw
mehv nauh paw
below
lahxv ohxf

above
lahxv dtahxf paw

over
hkoeuhf dtahxf

on
hkoeuhf dtahxf

in
lahxv hkoeuhf

into
lahxv hkoeuhf auhf

out
lahxv nyeehf

out of
92
lahxv nyeehf auhf
lahxv hkoeuhf neh

inside
lahxv hkoeuhf paw

outside
lahxv nyeehf paw
lahxv hkoeuhf neh

under
lahxv ohxf paw

next to
dawv peh dtoohxf neeh
gahf dzayf dtoohxf neeh

near
dawv peh

far
gahf mauhf

around
teehv jawv
jawv jawv ehf

PEOPLE THINGS

akha back basket
ghkahxf kahf
name

tshawf myauhf

head

oohv doohv
head ache
oohv doohv nahf urh

dizzy

oohv doohv mohv urh

concusion

oohv doohv tsahv urh

head dress

oohv choeuhf

to fasten on securely
zeehxv dauh neeh choeuhf urh

to sleep with it on
oohv choeuhf choeuhf neh yoohxv urh

head dress cover

oohv boeuhv

backplate

oohv choeuhf choeuhf dtohxf
design on back plate

hoop

silver balls

half round silver plates

silver harps

chinese coins, dragon

chinese coin, fat head man

annas

indo chines

sequins
beads on head dress
oohv choeuhf joohf sahv

rabbit fur pom poms
lauhv chjahxv hmm

yarn pom poms
sehv kauhf kauhf purh

yarn tassles
dawv shurhf

red chicken feather brush tassles
yah chjeehxf yah shehxf

to make bottle brush tassles
yah chjeehxf yah shehxf tsoh urh

ring
lahxv behv

neck ring
lauhf dauh

chain
lauhf dauh ahf chjahxf

bells
jahf choohf

cowrie shells
hoohf seehv

neck pouch for kids, etc
jahxf rga hv poohv behxf
nehxv mahxv gkawxv lahf

horse hair tassles
mauhv dawv meehv
the horse’s tail so to say

disk pendent for women’s clothes
pehf rgawxf

akha skirt
peeh deeh

beads in front
dzoohv dzauhv

leggings
kuuhf bauhv

coin belt for women
dzohxv bpahxv
dzohxv pauh
breast cloth
lahxv shaxv

akha jacket for women
pehf hkauhv

akha jacket for men
pehf hkauhv

men’s pants
lahxv deeh

turban for men
oohv dzauhv

hat
oohv ghkohxf

hair
oohv doohv tsehf kauhf

comb
pawv tsauhf

brush
jayv urh jayv
yaw yehxf jayv shawf urh jayv

face
98
eyes
myahxf nuuhxf

eyelash
myahxf nuuhxf myahxf shehxf

eyebrow
myahxf ghkohxf
myahxf hmm

glasses
myahxf dtohxf

ear
nahv bawf

nose
nahf mehf

mouth
hkahv meh

cough
oohxv choeuhv choeuhv urh

lip
mehv loohv
tongue
mehv lahf

tooth
surhv

toothpick
surhv kahv gkawxf jayv

toothbrush
surhv jyohxf doohf

toothpaste
surhv jyohxf jyahxf rgahv

brush teeth
surhv jayv urh

bad tooth
surhv boeuhv choeuhf dzahv urh

pull tooth
surhv yoohf urh

pull down and out
surhv yoohf dohxf urh

pull up and out
surhv yoohf kah urh

100
broken tooth
surhv yaw pyehv

chin
mehv tauhv

beard
mehv mauhv

whiskers
nahf mehf nahnf hmm

mustache
nahf mehf hawf hkahv meh yaw kahv auhf urh mehv mauhv

brain
uuhf nmmxv

chest
hkauhv

neck, back of
kauhv lauhf

throat
koohv byauhv

gut
baw oohf

back
lower
dahf tsuuhxv
upper
gawf mawf

spine
seehxf seehxf bauhf

shoulder
bahxv pooh
back of shoulder wing bone
lahxv byahxf

breast
ahv choeuhf

nipple
ahv choeuhf choeuhf seehv

stomach, for food
oohxv mawf

stomach, low down
oohxv mawf oohxv dauhv

bladder
102
bladder stone
Immmv bymmf kmmv urh hkahv loh

urethra
oeihf shoeh mawf byoeuh

hand
ahv lahxv

liver
seehv pyehf

kidney
pyahxv kuuhf

finger
lahxv noeuhf

finger nail
lahxv sauhv

fingernail clipper
lahxv sauhv tehv urh jayv

thumb
lahxv mah

arm
lahxv dooh

wrist
lahxv lauhf
lahxv doohxv yahf

elbow
lahxv tsuuhxv

foot
pyahv yahv

toe
kuuhf noeuhf
kuuhf mah

sock
sehv nawxf nawxf bauhv

shoe
sehv nawxf boh
shahv ghkohxf
sehv nawxf

ankle
kuuhf myahxf poohf

spleen
seehv pyehf
knee
pawv tsuuhxv

calf
kuuhf dooh

leg
ahv kuuhf

thigh
shahv pyahv

cripple
ahv kuuhf kuuhf hkehxv

butt
dawv mehf
dawv dauhv

skin
bahxf ghkohxf

bone
shahv yoeuhv

broken bone
shahv yoeuhv ghkehxv eehf urh

muscle
shahv jeehf shahv poohf
nerve
shahv chjahxf

vein
shahv goohv

small vein
shahv goohv goohv zahv

heart
nuuh mah

blood
sheehv

tendon
shahv goohv shahv poohf

breathe
sahxv rgawf urh

cough
oohv tsoeuhv tsoeuhv urh

gasp
sahxv tsehxf layf urh

pregnant
106
zahv jurhv urh
ahv nyeehf peeh loohxv urh

to get pregnant
zahv peeh layf urh zahv dzurhv layf urh
birth
zahv baw urh
zahv nauhv cheehv urh

breast
ahv choeuhf

suckle
ahv choeuhf dawf urh

birth control
jyahxf rgahv dzahv meehf neh mahxv dzurhv layf ah
zahv kahv kahf urh jyahxf rgahv

condom
baw duuhf tsauhv

abortion
zahv lah dzeh urh

accident
mahxv noeuhv gahf lauhv lauhv lauhv nahf urh

fever
ahf pyahv pyahv urh

sweat
koohv pyoohf dohxf urh

cool
yaw chjohxv
yaw tsehxv

warm
yaw lmmf

pain
nahf urh
gawf urh

itch
ahf dzuuhxf dzuuhxf urh

scratch
pyahxf urh

rash
mahf dtoeuhxf dtoeuhxf urh
burn
meehv dzahv lauhf urh

feel
nuuh mah lahxv hkoeuhf shahf noeuhv loohxv urh

108
to have a smell
behxv lahxv urh

the smell of death
yaw boohxv behxv lahxv nyah
yaw sheehf sahxv behxv lahxv nyah

smell n.
behxv lahxv urh jayv

smell v.
behxv lahxv urh

sick
nahf urh
jawf sahf mahv dohxf urh

well
yaw muuhv jawf sahf dohxf urh

infection
sahxv auhf eehf urh
mahf nahf-auhf yaw sahxv lay-urhv

swollen
poohv lahf urh

disease
nahf gawf
pimple
mahf dtoeuhxf

abcess
shahv cheehv
painful and large
mahf looh

sliver
according to material
dahf yehv tsawxf oohf urh
pawv dzehxv lahf tsawxf urh
fungus on skin
shahv jawv nahf urh

defecate
gahf nyeehf eehf urh

feces
dawv chayv

diarrhea (sp)
oohxv mahxf eehf urh

constipate
oohxv mahxf yaw rgauhf

urinate
110
eehf shoeh shoeh urh

urine
eehf shoeh

to vomit
oohv bpehvx bpehvx urh

toilet
bawf tsauhv
gahf neehf eehf doohv

spit
doohv hkahv hkahv dzeh urh

spit n
doohv hkahv

burp
uuhf dtuuhxf dtuuhxf urh

hick up
myohxv ngahxv urh
sahxv rgawf soohxv urh

choke
koohv byauhv ngurhv layf urh

epileptic
mawf bawv

seizure
mawf bawv chohv urh
massage
rgawf mawf nyehxv urh
mawf doh nyehxv urh

rub
jayv urh

non breast milk formula
ahv choeuhf seehv dawf urh mahf tsahxv
jahxv gurhxv ahv choeuhf choeuhf seehv

medicine
jyahxf rgahv

pill
ahf seehv

alcohol
jeehf bahv

disinfectant
nahf gawf mahxv beeh pyurhxv urh lehf ahv hoooh neh jyahxf rgahv tsawxf tahv urh

antibiotic
ahf mawf dzahv seh xv urh jyahxf rgahv ahf seehv
IV
shahv goohv auhf jyahxf rgahv tsawxf urh

aspirin
oohv doohv gkawxv jyahxf rgahv

syringe
jyahxf rgahv tzawxf mah

vaccine
nahf gawf mahv beeh pyurhxv urh
tsawxf urh jyahxf rgahv

shot
burhxf urh

microscope
nahf gawf ahf mawf bpoxf tsayf urh jayv

dentist
surhxv lahxf sahxf urh sahv lahv
doctor
nahf gawf lahxf sahxf urh rgahv

hospital
sayf yohv (Burmese)
nahf gawf lahxf sahxf doohv

clinic
nahf gawf lahxf sahxf urh nymmf zahv

bug
ahv gawxf

bite, to
gkawxv urh

bite, n
mahf byawxv

ant
ahf hoh

mite
ahv eehv
as in scabie:
mahf guuhv

flea
kuuuv shehf

lice
shehf mawf

tick
tsurhxf mauhv

worms
booh dayf
leach
small
ahv yehxv sahxv
large
yehxv dtohxf

mosquito
chahf gawv

mosquito net       buuh kah

mosquito repellent
chahf gawv jyahxf rgahv
chahf gawv teh urh jayv

comb
pawv tsauhf
to comb
gkahxf urh

brush
jayv shawf jayv